

هو العليم

طريقان بديعان ودقيقان لإثبات إمكانية لقاء الله

الطريق الثاني

بمختار من محاضرات

سماحة العلامة آية الله السيد محمد الحسين الحسيني الطهراني

قدس الله نفسه الزكية



@MadrastAlwahy



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
وَالسَّلَامُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ أَجْمَعِينَ
وَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى أَعْدَائِهِمْ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

موجودات العالم بأسرها آيات إلهية

هناك طريق آخر للاستدلال وهو: أنّ القرآن المجيد يعدُّ جميع الموجودات، من الموجودات الأرضية والسموية، ذوات النفوس وغيرها .. يعدُّها جميعاً آيات .. ويقول: إنّها آيات الله.

سأوضح لكم في البداية معنى الآية لنرى ماذا يريد القرآن أن يقول، وعلى أيّ معنى يريد أن يطلعنا عندما يسمّي هذه الموجودات كلّها باسم "الآية". فالآية تعني العلامة والمشير. أمّا العلامة، فإنّ الشيء الذي تنظرون إليه في هذا العالم على أنّه علامة، هو الشيء الذي له جهتان: جهة ذاتية، وجهة علاميّة آيتيّة أي بالنسبة إلى الغير. أليس كذلك؟! فاللافتة التي تجعلونها عند باب الدار لتدلّ على أنّ هناك مجلس عزاء، هذه اللافتة لها جهة ذاتية استقلالية وهي التي تتمثل بكونها خضراء اللون، خشبها كذا ... قد علّقت في ذلك الموضع من الجدار وكتب عليها كذا وكذا .. سواء كتب عليها بالخبر أم طرزت بالخيوط .. هذه مثلاً هي الجهات الخصوصية الذاتية لللافتة.

الجهة الثانية هي الجهة الآتية، أي إنَّها تشيرُ إلى انعقاد مجلسٍ في هذا البيت وأنَّ الناس مدعوون إليه. إذن، فيها جهة آتية، أليس كذلك؟

أمَّا الشيء الذي لا يكون له جهة ذاتية على الإطلاق، وليس له إلا جهة يدلُّ فيها على الغير فهذا هو الآية المحضة. مثلاً، افرضوا أنَّ لدينا نظارة ننظرُ بواسطتها، فهذه أيضاً لها جهة ذاتية وأخرى آتية. ما هي جهتها الذاتية؟ هي أنَّ زجاجها أبيض، دائريٌّ أو مستطيل الشكل، صنع في مصنع معين... هذه هي الجهة الذاتية فيها، وأمَّا الجهة الآتية: فهي أنَّها تُظهر الغير وتحاكيه فقط؛ فإذا أراد الإنسان أن ينظر إلى ذات النظارة فسوف لن يرى بواسطتها أيَّ شيء، مثلاً إذا أراد أن يتأمل النظارة وتحديد نوعيَّة زجاجها هل فيه تموج أم لا؟ أين صنعت؟ كيف شكلها؟ فسوف لا يرى شيئاً أصلاً، وأمَّا عندما يضعها على عينيه ولا يلتفت إلى زجاجها، فحينها بواسطة نفس هذا الزجاج يتمكن من رؤية الغير، وسوف يرى جميع الموجودات بواسطتها. هذه هي جهة الحكاية والإراءة، وهي حيثية الآتية، أي جهة الإظهار والإبراز.

المحاذن الآتية والاستقلالي في الموجودات

فالهاء الصافي أيضاً كذلك.. حاول أن تقفَ قربَ حوضٍ أو مسبحٍ ماءه صاف هادئ لا تموج فيه، فأنك سترى صورةَ جميع الأشجار المحيطة بهذا المسبح أو الحوض، وصورة القمر والشمس والنجوم وحتى صورتك أنت، وكذلك الأشخاص الذين يقفون إلى جانب الحوض، أليس كذلك؟ هذا من جهة الإراءة، أي إنَّ هذا الحوض يُظهر شيئاً غيره. أمَّا لو كان للهاء ذاتية، أي كان يُظهر نفسه، كأن يكون فيه موج مثلاً أو يكون فيه تلوث، فعندما يكون كذلك لا يعود قادراً على أن يظهر غيره ولا تنعكس الصورُ فيه.

المرآة كذلك، لها جهة ذاتية هي أنَّها من زجاج، ولها وزن بضع كيلوغرامات، ظهرها مطليٌّ بالزئبق.. هذه هي خصوصيات المرآة الذاتية. ولها جهة أخرى هي أنَّها تُظهر الغير. وكلِّما كانت جهة الذاتية أقل - في نظر الرائي - كانت جهة الإراءة للغير أفضل... .

... المرأة الجيدة هي المرأة التي ليس فيها شيء من ذلك، وجهة الذاتية فيها قليلة بحيث لا تُبدي شيئاً من نفسها. فعندما تنظرون في المرأة لا ترون شيئاً غير أنفسكم، فهي تُبدي صوركم أتم، هكذا تكون المرأة وهكذا تكون الآية. إذن، هذا هو معنى الآية: فالآية تعني العلامة فقط دون إضافة شيء آخر.

القرآن المجيد يقول أن جميع هذه الموجودات هي آية لله تعالى. ماذا يعني هذا؟ يعني إنها مرآة الله المشيرة إليه.

وهذا من مختصات القرآن الكريم، وعجيب جداً أن يعدّ القرآن جميع هذه الخصوصيات محصورة بالذات المقدسة لرب العالمين، وجميعها آية، هذا غريب جداً!! فهو يحصرها بذات الله ويسمّيها جميعاً آية....

الأمر التي عبر عنها الحقّ تعالى في القرآن بالآية وتفسير آية إن في خلق السموات والأرض...

... وفي سورة البقرة نقرأ:

(إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ)¹.

ما أروع هذه الآية! فهي تثير العجب!! وما أوضح ما تبين به المطلوب! تقول: إن في خلق السموات والأرض والاختلاف الذي يقع بين الليل والنهار- فيكون النهار في بعض الأوقات أقصر من الليل، والليل أطول، وفي أوقات أخرى يكون العكس، وفي مختلف أرجاء الدنيا يشاهد في كل نقطة من نقاط الأرض هذا الاختلاف بنحو خاص بها- وفي السفن التي تسير فوق الماء بالناس والبضائع والأموال التجارية وتجول الدنيا من طرف إلى آخر بواسطة الرياح، فهذه بأجمعها آيات.

¹ سورة البقرة ٢، الآية ١٦٤.

كذلك مياه الرحمة التي نُزلها من السماء مطراً، قطرةً قطرة، لا أننا نفتح باب السماء دفعة واحدة ونجريه فوق رؤوس الناس كنهـر " كرج "!! وإِنما هذه المياه ننشرها قطرةً قطرة مطراً يُحيي الأرض بعد أن كانت ميتةً، وبواسطته نخلق لكم ونبت في الأرض من كل دابة، حتى أن خلقتكم وخلقة كل الحيوانات والطيور والأسماك والنباتات والجمادات إِنما هي بواسطة هذا الماء، توجد وتحيى به، وكل ذلك آيات لله.

وهذه الغيوم المسخرة بين السماء والأرض وتتحرك بأمر ربها من مكان إلى آخر، وهذه الرياح التي تهب من هنا وهناك لتلطّف الأرض وتبرّدها وتجعلها ملائمة للحياة، وتلقح الأشجار وتقوم بوظائف أخرى عديدة، هذه كلّها آيات وعلامات لقوم يعقلون لأولئك الذين يستعملون عقولهم فيرونها آيات... .

... فإذن، كل من ينظر إلى شيء من هذه الموجودات فإنه ينظر إلى الله، وهو قد شاهد الله، فلقاء الله من خلال ذلك أوضح، وهو سهل للغاية، فهو سهل إلى الحد الذي يجعل الإنسان لا يرى غير الله، فالشخص الذي ينكر وجود الله مع وجود هذه الآيات، ويقول: لا أثر لله! فهو ينطبق عليه: «عميت عينٌ لا تراك عليها رقيباً»^١، فعينه عمياء... .

تفسير بديع للآية الشريفة (سُئِرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ)

... وعلى كل تقدير، هناك آية عجيبة في القرآن المجيد تقول:

^١ معرفة الله، ج ٣، ص ١٩٠، الهامش:

هذه الكلمات النيرة بتغيير يسير من عبارات دعاء عرفه لسيد الشهداء سلام الله عليه نقله السيد رضي الدين بن طاووس قدس سره في كتابه «الإقبال». القاضي الطباطبائي.

وقد بحث الحقيـر حول هذا الدعاء بحثاً مفصلاً في الجزء الأول من «معرفة الله»، و اتضح أن هذا الدعاء من أدعية ابن عطاء الإسكندري المتوفى سنة ٧٠٩. وحاصل الكلام أن هذا الدعاء دعاء جيد ذو مضمون عالٍ جميل، وقراءته في كل وقت تقتضيه الحال من الامور المفيدة التي يجب اغتنامها. أمّا إسناده إلى سيد الشهداء عليه السلام فغير جائر. و الحمد لله أولاً و آخراً و ظاهراً و باطناً. المحقق

﴿سُرِّيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنََّّهُ الْحَقُّ أَوْ لَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٥٤﴾ أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ﴾^١ يعني: سوف نريهم آياتنا بسرعة وبشكل قطعي، وسنظهرها لهم؛ وذلك في نحوين: في الآفاق، أي ما هو خارج عن وجود ذاتهم، من الجبل والباب والصحراء واليابسة والخضار والماء والشمس والقمر والمراكب والهواء والغيوم واختلاف الليل والنهار والنساء والرجال والبلابل والحيوانات سواء المواشي أم المفترسة- والأسماك والبحر وطيور الهواء ... جميع ذلك آيات الله ومرايا قد نصبناها لإراءة الله، فالآية تعني: المرأة، وجميع هذه الموجودات مرآة لله، وكل شخص يستعين بمرآة ويشاهد من خلالها، ولكن عليكم أن تفكروا بهذه المسألة وهي: أنه إلى أي حد قد أظهر الله نفسه من خلال هذه الآيات؟! فمن الطبيعي أن كل واحدة من هذه الآيات التي نرى الله من خلالها هي مرآة، فنحن لم نعطى مرآة واحدة، وإنما أعطي لكل شخص في كل لحظة المليارات من المرايا .. والتي يرى بواسطة كل واحدة منها ناحية من الله، ويستطيع أن يتشرف بلقاء الله بواسطة كل واحدة منها، ولكن هذا فيما لو لم ينظر إلى ذاك الموجود بنفسه ولا يراه، وإنما يرى الآية، ويلحظه كمرآة .. كما هو الحال عندما تذهبون إلى المحل الذي يبيع المرايا، فتحملون المرأة وتفحصونها وتنظرون إليها لأنكم تريدونها بنفسها، حينئذ سوف لا تلتفتون إلى صورتكم المنعكسة فيها، وأما لو أردتم أن تنظروا إلى أنفسكم، فحينئذ سوف تُعرضون عن النظر إلى المرأة نفسها، ولا تتوجهون إلى الآية نفسها، وإنما تنظرون من خلالها وبواسطتها نظرة آيتية ومرآتية.

وكذلك انظروا على أساس هذه النظرة إلى سائر الموجودات! فحينما تنظرون إلى زيد لا تشاهدوا زيدها! وإنما انظروا إلى الله من خلاله، كذلك حينما تنظرون إلى عمرو أو تنظرون إلى الشجرة أو ترون البلبل أو تنظرون إلى الماء .. فلتروا الله في كل ذلك، لأن كل ذلك مظاهر، يعني هي محل ظهور الله، يعني هي ليست شيئاً من نفسها، وإنما هي ظهور الله، فهي "محلّ"

١ سورة فصلت، الآيتان ٥٣ و٥٤.

بمعنى: محلّ تجلّي الله، وهي لا شيءيّة لها من ذاتها وإنّما هي مظهرٌ لله. فهذا حينما يراك وينظر إليك فإنّه لا يرى شيئاً غير الله، وهذا هو معنى قوله تعالى: سنريهم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم.

ما معنى "الأنفس"؟ "الأنفس" تعني: أن تشاهد نفسك وتنظر إليها، أي تعال من الخارج وادخل في نفسك، فذات النفس هي آية من آيات الله.. هي آية كبيرة بل وأكبر آية، حتّى أنّ الكثير ملتزمون بأنّ آية النفس هي الأهمّ بالنسبة لسائر آيات الله، وأنّ الذين يرومون السير التكاملي عن طريق التفكّر بالنفس والتوجّه إليها، يصلون إلى هدفهم بشكل أسرع، لأنّهم يسرون من خلال المرآة الأكبر، والتي هي توأمٌ مع ذات الإنسان، وأقربُ إليه من كلّ الأشياء، فيريدون أن يشاهدوا الله بواسطة هذه المرآة الواسعة.

فنحن نُظهِرُ الآيات الآفاقية والآنفسية حتّى يتّضح لهم أنّه هو الحقّ دون غيره، كم هو لطيف هذا الكلام؛ من أنّه لو تنظرون إلى وجود جميع هذه الموجودات بشكلٍ مستقلٍّ فإنّها باطلٌ بجمعها، والله هو الحقّ فقط، ففي جميع العوالم أنّهُ الحقّ أي: الله دون غيره، فالله هو الحيّ، الله العليم، الله الحكيم، الله الخبير.. والله هو القدير، وليس لشيء من هذه الموجودات أثرٌ من هذه الأسماء والصفات.

(أَوْ لَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ)؛ أي: إنّ الله اطلع وهيمنة وسيطرة، وكلّ الموجودات في قبضة الله ومشهودة له، وفي محضره؛ فهي في محضره تكوينا ووجودا ومندكة في ذاته.

لا ينبغي الشكّ في لقاء الله تعالى!

(أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ)؛ فلا ينبغي أن يكون للإنسان شكّ في الله، كما ينبغي أن لا يكون لديه شكّ في لقاء الله، لأنّ جميع هذه الآيات الآفاقية والآنفسية إنّما هي مظهرٌ لله، ولكن واقعهم: إنّهم في مِرْيَةٍ فهو لاء الناس في شكّ، يشكّون في إمكانية لقاء الله وإمكانية رؤيته، عجيب كيف أنّ هذه الآية: (أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ) قد وقعت بعد قوله: (سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ)؛ يعني: إنّ إظهارنا وإراءتنا للآيات الآفاقية والآنفسية، بل نفس

الآيات الآفاقية والأنفسية إنما هي لأجل لقاء الله، فجميع هذه الآيات هي لقاء الله، إلا أن هؤلاء الناس: ﴿أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِيَّةٍ مِنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَّا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ﴾؛ أي فليعلموا! أن الله محيط بكل شيء، فأى شيء يمكن أن تسموه شيئاً فإنه الله محيط بوجوده وأسمائه وصفاته، وحقيقة ذلك الشيء مندكة في أسماء الله وصفاته، يعني هو الله.

لأجل ذلك، فإن هذه الآية إحدى الآيات القرآنية العجيبة جداً، وهي مشتملة على جهات عديدة تستحق البحث، وينبغي التدقيق فيها، فإنها تثبت لقاء الله بالنسبة لنا بشكل جيد، كذلك الآيات الأخرى التي بيّناها وذكرناها خلال توضيحنا معنى الآية.

وبناءً عليه، فإن هناك آيات في عالم الوجود تظهر الله، إلا أن توجه الإنسان إلى هذه الآيات من خلال نظرة استقلالية وعدم النظر إليها بنظرة آتية ومرآتية، سوف يمنعه من رؤية الله، فإذا لم ينظر الإنسان إلى هذا الماء أو هذه الشجرة أو هذا الجبل نظرة آتية، فبالطبع سوف لن يرى الله، وبذلك يكون قد سدّ الطريق لرؤية الله.

كما أن القرآن يقول: ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ﴾^١؛ أي إن ذلك آية ولكن أكثر الناس لم يؤمنوا، أي لم يروا ولم ينظروا إلى ذلك نظرة آتية، بل رأوه على نحو الاستقلال، فينبغي أن يروه كآية، حينئذ سوف يرون الله، ولكن الأكثرية لم يروا. هذه الآية قد جاءت في القرآن الكريم على لسان الكثير من الأنبياء الذين كانوا يدعون قومهم .. ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ﴾؛ أي الأكثرية لم يؤمنوا .. ﴿وَإِنْ يَرَوْا كَلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا﴾^٢؛ بمعنى أنهم لم ينظروا إلى الآية كآية.

﴿وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ﴾^٣؛ أي ما تأتيهم آية من آيات الله لتوجههم نحو رؤية الله ومشاهدته من خلالها، إلا وكانوا يعرضون عنها، يعني: كانوا ينظرون إليها نظرة استقلالية، لا نظرة آتية ...

١ سورة الشعراء، الآية ٨.

٢ سورة الأعراف، جزء من الآية ٤٦ أ.

٣ سورة الأنعام، الآية ٤؛ وسورة يس، الآية ٤٦.

إراءة الله تعالى آيته الكبرى لرسوله الكريم

... على كل تقدير، هذه الآيات القرآنية تبين أن جميع الموجودات آية ومظهر لله، وفيما يتعلق بالنبى الأكرم صلى الله عليه وآله وسلم حول ليلة المعراج يقول: ﴿فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى﴾؛ أي إن الله قد أرى النبى الأكرم الآية الكبرى، يعني تلك الآية التي هي أكبر من سائر الآيات، وذلك لأن جميع الموجودات هي مرايا، إلا أن المرايا تختلف عن بعضها البعض، فلو حملتم مرآة صغيرة في يديكم، سوف لا ترون من خلالها أكثر من أسنانكم .. ولو كانت أكبر لأرتكم فمكم .. ثم لو كانت أكبر لأبانت كل الوجه .. والمرآة الأكبر من ذلك تُرى جميع البدن، فهي مرآة تامة في الظهور، ثم تصوّروا أن هناك مرآة نضعها أمامكم ترون بواسطتها ما في داخل بدنكم؛ فترون الخلايا وكيفية جريان الدم ونبضات القلب .. ثم تخيلوا أن هناك مرآة أمامكم تقرأون بواسطتها كيفية تفكيركم، وتحاكي ما لديكم من العلوم والقدرة والشجاعة وما شاكل ذلك .. فالمرايا تختلف عن بعضها البعض، لذلك فإن كل عالم الوجود هو مرآة:

اي آفتاب آئينه دار جمال تو ***... ٩

أي إن الشمس حاكية لجمال الله، ولكن هناك مرآة كل شيء فيها مشهود وجلي، ألا وهي المرأة الكبرى.

النبى صلى الله عليه وآله وسلم بلغ ذلك المقام الذي أظهر الله له تلك الآية الكبرى وأراه إيّاها، يعني: قد اندك وجوده وانمحي في الاسم الأعظم وفي التجلي الأوّل، فأراه المرأة الإلهية في مقام الأحديّة ومن نقطة نظر مقام الواحدية؛ يعني: ذات الله المقدّسة، وهو قد فني فيها، وأصبح متحقّقاً في اسم الواحدية في مقام البقاء، هذا الاسم الذي تندك فيه جميع الموجودات وتفنّى فيه كل هذه الآيات، فمن خصوصية هذه المرأة أنّها من جهة تُرى الذات وتظهرها ومن جهة أخرى فإن جميع المرايا وكل تلك الآيات مندكة في هذا الاسم، فهي آية عجيبة ﴿فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى﴾.

١ سورة النازعات، الآية ٢٠.

رؤية الذات أو رؤية الله تعالى

حسنًا .. هذه الليلة قد استدللنا على امكانية لقاء الله بواسطة هذين الطريقتين المصرح بهما في القرآن المجيد؛ أحدهما بواسطة مفهوم الآية [الذي توصف به الموجودات فتسمى آيات]، والآخر بواسطة تلك الآيات الدالة على انحصار السمع والبصر والعلم والقدرة وغيرها في الذات المقدسة لله، والتي على الإنسان أن يسعى بالتدرج للوصول إليها والتحقق فيها بحول الله وقوته، وذلك بواسطة العلم والعمل ليلبغ مرحلة لا يعود يرى الجنبه الذاتية لهذه الآيات وإنما ينكشف له بواسطتها الجانب الإلهي.

حق بين نظري بايد، تا روى تو را بيند * چشمى كه بود خود بين، كى روى تو را**

بيند^١

فبالمقدار الذي ينحسر النظر الاستقلالي، فسوف يقوى النظر إلى الله ويزيد، وكلما ازداد النظر إلى الجهة الاستقلالية فإن الجنبه الآتية سوف تضعف وتنحسر، ولا يعود الإنسان يرى الله، فلو أخذت امرأة سالمة ثم وضعت يدك عليها أو خرّبتها، أو تمسح الزئبق من خلفها وتجرحها وما شابه ذلك .. فسوف تُظهر هذه المرأة تلك الخطوط المتعاكسة إلى الحد الذي تخاف أنت من صورة نفسك! فترمي بها على الأرض وتكسر لها، والحال أنه لا يوجد امرأة أخرى. هكذا حال الإنسان من أثر المعصية، فإن جنبه الرؤية الذاتية والاستكبار والاستقلال تزداد عنده إلى الحد الذي لا يستطيع معه أن يرى الله، وعلى العكس من ذلك فيما إذا تقدّم في خطي الطاعة، فإن نظره الاستقلالي ينحسر، ويرى الله.^٢

١ في خطاب لمعشوقه ومحبوه، يقول له: أيها الإنسان الذي تكون الشمس بالنسبة لك كالمرأة تظهر جمالك، هذا الجمال الذي هو وجود الأشياء، فكّل هذه الموجودات الموجودة في العالم موجودة، إلا أنّها ليست ظاهرة بدون الضوء والنور، والشمس مثل المرأة وهي السبب المظهر للجمال.

٢ ديوان حافظ، طبعة پژمان، الغزل ٤١٦:

اي آفتاب آيينه دار جمال تو * مشك سياه مجمره گردان خال تو**

[يقول: يا من تحمل الشمس المرأة لجمالك والمسك الأسود المعجزة لخالك]. المحقق